



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Istituto federale di metrologia METAS



## Obiettivi strategici del Consiglio federale per l'Istituto federale di metrologia (METAS) per gli anni 2021 – 2024

del 28 ottobre 2020

# Indice

1	Introduzione	2
2	Priorità strategiche	3
2.1	Priorità programmatiche	3
2.2	Obiettivi specifici ai compiti e all'impresa	4
3	Obiettivi finanziari	6
4	Obiettivi di politica del personale e di previdenza	7
5	Cooperazioni	8
6	Rendiconto	8
7	Durata di validità	9

## Colophon

Nella seduta del 28 ottobre 2020, il Consiglio federale ha approvato gli obiettivi strategici per l'Istituto federale di metrologia (METAS) per gli anni 2021 – 2024.

### Editore

Instituto federale di metrologia METAS  
Lindenweg 50, 3003 Berna-Wabern, Svizzera  
Tel. +41 58 387 00 00, [www.metas.ch](http://www.metas.ch)

### Copyright

Riproduzione consentita con indicazione della fonte, inviare per cortesia un esemplare della riproduzione.

### Lingue

Gli obiettivi strategici per il METAS sono disponibili in tedesco, francese e italiano.

### Edizione

28 ottobre 2020

### Fonte delle immagini

METAS, 3003 Berna-Wabern



Obiettivi strategici 2021 – 2024

## 1 Introduzione

---

L'Istituto federale di metrologia (METAS) è l'istituto nazionale svizzero di metrologia. È un ente di diritto pubblico della Confederazione dotato di personalità giuridica. Gode di autonomia organizzativa e gestionale e tiene una contabilità separata.

Lo scopo e il mandato fondamentale del METAS sono descritti nella legge federale del 17 giugno 2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM) e nella legge federale del 17 giugno 2011 sulla metrologia (LMetr). In base all'articolo 23 LIFM il Consiglio federale fissa ogni quattro anni gli obiettivi strategici del METAS.

### Metrologia

La *metrologia* è la scienza e la tecnica della misurazione (dal greco *metron* = misura). La metrologia viene spesso confusa con la meteorologia. Per quanto riguarda il contenuto i due concetti non hanno tuttavia nulla in comune. Per *meteorologia* s'intende lo studio dei fenomeni atmosferici (dal greco *meteoros* = che si libra nell'aria).

## 2 Priorità strategiche

---

### 2.1 Priorità programmatiche

*Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (1) garantisca misurazioni corrette e conformi alla legge nell'ambito disciplinato e provveda affinché l'economia e la scienza svizzere dispongano – anche in un contesto di sempre maggiore digitalizzazione – della necessaria infrastruttura metrologica nonché delle necessarie basi e prestazioni metrologiche;
- (2) risponda durevolmente alle esigenze della propria clientela, instauri una forte lealtà tra i propri dipendenti e consolidi la sua ottima reputazione nelle cerchie specializzate grazie alle sue prestazioni di ricerca e sviluppo.

« Il Consiglio federale si attende che il METAS, risponda durevolmente alle esigenze della propria clientela. »»

## 2 Priorità strategiche

### 2.2 Obiettivi specifici ai compiti e all'impresa

#### *Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (3) crei le condizioni affinché
- in Svizzera si possa misurare con la precisione necessaria per tutelare gli interessi dell'economia, della ricerca e dell'amministrazione;
  - le misurazioni necessarie per la protezione delle persone e dell'ambiente nonché per garantire i compiti della Confederazione vengano eseguite correttamente in qualsiasi momento e conformemente alle disposizioni legali, nel commercio e nelle transazioni commerciali, nella sanità, nella protezione dell'ambiente, nella sicurezza pubblica e nell'accertamento ufficiale di fatti;
  - sia messa a disposizione l'infrastruttura di misurazione, verifica e certificazione richiesta a livello scientifico, tecnico o economico;
- (4) nell'adempimento dei propri compiti consideri il contesto internazionale, cooperando in rete con altri istituti nazionali di metrologia e partecipando a organizzazioni e associazioni internazionali di metrologia, in particolare l'Associazione europea degli istituti nazionali di metrologia EURAMET e l'Associazione europea di metrologia legale WELMEC;
- (5) proceda a designare gli istituti a cui affidare compiti (in virtù dell'art. 4 cpv. 2 LIFM e dell'art. 4 OIFM) e all'abilitazione dei laboratori di verifica (in virtù dell'art. 18 cpv. 3 LMetr e dell'art. 19 e segg. OCMetr) secondo criteri chiari e e ne verifichi regolarmente la qualità e l'efficienza economica;
- (6) mantenga nei suoi ambiti di attività la sua posizione tra gli istituti nazionali di metrologia leader a livello mondiale;
- (7) segua e anticipi in tempo utile gli sviluppi scientifici e tecnici, in particolare mediante horizon scanning, e mantenga aggiornate le proprie competenze;
- (8) mantenga al livello richiesto i suoi impianti e le sue installazioni tecniche mediante adeguati investimenti di rinnovo, sostituzione o ampliamento;

- (9) si attenga ai principi strategici per i laboratori della Confederazione conformemente al pertinente rapporto del 17 agosto 2011 «Strategische Grundsätze und Masterplan für die Labore des Bundes» e sostenga un'attuazione completa della strategia a livello federale;
- (10) contribuisca all'ulteriore sviluppo del Sistema internazionale di unità (SI), in particolare realizzando le unità di misura ridefinite in occasione della revisione del SI, entrata in vigore nel 2019;
- (11) provveda affinché i suoi servizi godano del necessario riconoscimento in conformità agli accordi internazionali del settore;
- (12) in qualità di servizio federale responsabile della metrologia metta a disposizione dell'Amministrazione federale le sue conoscenze e i suoi servizi;
- (13) tenga conto, nell'esecuzione della legge e nella sua organizzazione, non soltanto degli aspetti tecnici ma anche dei rischi, in particolare delle conseguenze finanziarie di misurazioni errate;
- (14) gestisca un organismo di valutazione della conformità degli strumenti di misurazione per i settori in cui sussiste una comprovata necessità per l'economia svizzera;
- (15) sostenga in modo mirato il processo innovativo e la competitività dell'economia svizzera con le conoscenze specialistiche e l'infrastruttura metrologica disponibili nonché con progetti di ricerca applicata in collaborazione con partner dell'industria, segnatamente nell'ambito di progetti Innosuisse.

« Il Consiglio federale si attende che il METAS, mantenga la sua posizione tra gli istituti nazionali di metrologia leader a livello mondiale. »

### 3 Obiettivi finanziari

---

*Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (16) sia gestito secondo principi di economia aziendale ed impieghi le sue risorse in modo economico ed efficace;
- (17) finanzi le sue attività nella misura di almeno il 45 per cento del budget annuale mediante emolumenti, indennizzi secondo l'articolo 3 capoverso 5 LIFM e fondi di terzi;
- (18) consegua almeno un risultato equilibrato durante il periodo di validità degli obiettivi strategici;
- (19) gli presenti una proposta in merito all'impiego di un eventuale utile, in particolare se tale utile può essere assegnato alle riserve per investimenti futuri (art. 20 LIFM) – fino all'importo di un budget annuale indipendentemente dalla norma IPSAS 39 – o versato al proprietario;
- (20) in linea di principio finanzi i propri investimenti con mezzi realizzati autonomamente (cash flow), con le sue riserve o nel quadro di cooperazioni, e coinvolga tempestivamente negli investimenti importanti le cerchie interessate all'interno e all'esterno dell'Amministrazione federale;
- (21) disponga di un sistema di gestione del rischio fondato sulla norma ISO 31000 e che informi il DFGP in merito ai rischi imprenditoriali significativi.

« Il Consiglio federale si attende che il METAS, impieghi le sue risorse in modo economico ed efficace. »

### 4 Obiettivi di politica del personale e di previdenza

---

*Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (22) pratichi una politica del personale lungimirante, socialmente responsabile, trasparente e affidabile, e offra condizioni di lavoro competitive in un ambiente di lavoro che incoraggi lo sviluppo personale, l'efficienza e l'innovatività;
- (23) promuova tra i quadri e i collaboratori un comportamento professionale integerrimo e conforme alle disposizioni del governo d'impresa della Confederazione;
- (24) coltivi uno stile di conduzione basato sulla valorizzazione e sulla comunicazione trasparente, che stimoli e incoraggi i collaboratori e instauri un clima di fiducia;
- (25) mantenga ad almeno il sette per cento dell'organico la proporzione di apprendisti, tirocinanti, stagisti universitari e dottorandi;
- (26) si adoperi per aumentare per quanto possibile la percentuale di donne nel personale tecnico-scientifico e nelle posizioni dirigenziali;
- (27) orienti il livello delle prestazioni dei piani di previdenza a quello dell'Amministrazione federale e ripartisca gli oneri in maniera adeguata tra assicurati e datore di lavoro;
- (28) informi il Consiglio federale in merito alle misure di risanamento previste in caso di copertura insufficiente della cassa di previdenza.

« Il Consiglio federale si attende che il METAS, stimoli e incoraggi i collaboratori e instauri un clima di fiducia. »

## 5 Cooperazioni

---

### *Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (29) tenga conto del suo mandato e del quadro legale (art. 18 cpv. 3 LMetr e art. 4 LIFM), nonché delle possibilità a livello finanziario e di personale, se per conseguire gli obiettivi strategici collabora con organismi terzi, in particolare concludendo alleanze, o partecipa a reti;
- (30) tenga conto del suo mandato e del quadro legale se assume nuovi compiti supplementari dall'Amministrazione federale (art. 3 cpv. 5 LIFM);
- (31) informi il DFGP e l'unità che ha gli ha affidato i compiti se intende conferire a terzi compiti supplementari conformemente all'articolo 3 capoverso 5 LIFM.

## 6 Rendiconto

---

### *Il Consiglio federale si attende che il METAS*

- (32) gli sottoponga in tempo utile, a complemento del rapporto di gestione e del conto annuale, un rapporto scritto sul conseguimento degli obiettivi strategici nell'anno precedente, e raccolga i dati e gli indicatori necessari a tal fine;
- (33) intrattenga, nel corso dell'anno, regolari scambi con i rappresentanti della Confederazione, in particolare nel quadro dei colloqui annuali con il proprietario.

## 7 Durata di validità

---

Gli obiettivi strategici sono validi per il periodo dal 2021 al 2024. Il Consiglio federale si riserva il diritto di adeguarli, se necessario, in questo periodo. Decide dopo aver consultato il Consiglio d'istituto del METAS.

28 ottobre 2020

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Simonetta Sommaruga  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

